

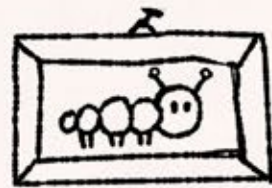


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT TURNS RED

De Egbert wird rot



Philipp Winterberg

EGBERT TURN'S RED

De Egbert wird rot

Philipp Winterberg

EGBERT TURNS RED

De Egbert wird rot



Swiss German (Schwiizerdütsch/Schwyzerdütsch/Schwizertitsch)
English (English)

Translation (Swiss German): Christa Blattmann and EUP Team

Translation (English): Philipp Winterberg, Sandra Hamer, David Hamer and EUP Team



www.philippwinterberg.com

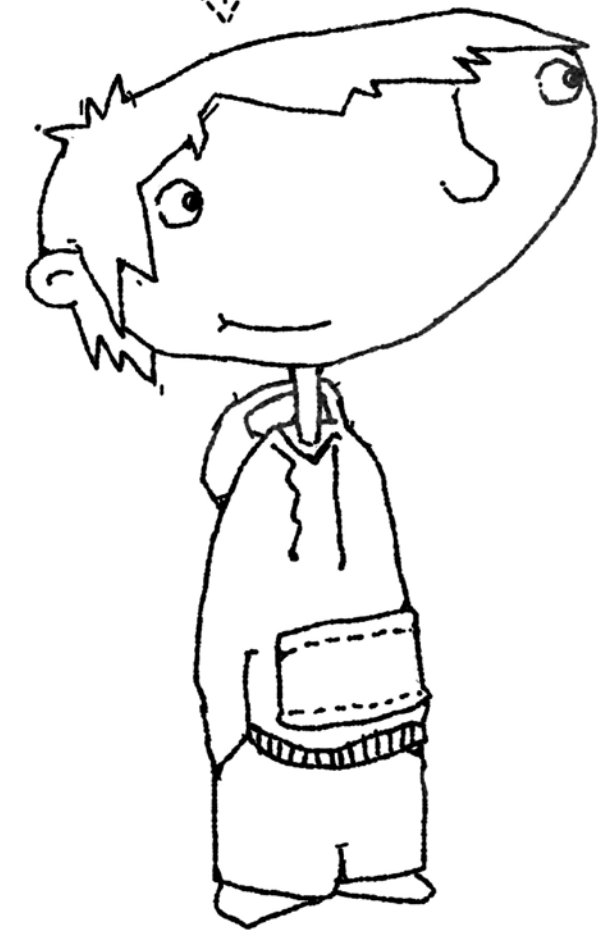


Das isch de Egbert.

This is Egbert.

Ich bin de Egbert.

I'm Egbert.





De Egbert liebt grüeni Sache.
Bsunders Smaragde und Drachä.

*Egbert loves green things.
Especially emeralds
and dragons.*

Gälbi Träum hät de Egbert nöd gärn.

Egbert dislikes yellow dreams.







Gälbi Momänt hät de Egbert überhaupt nöd gärn.
Da wird de Egbert rot.

*Egbert dislikes yellow moments as well.
They make Egbert turn red.*



Das isch de Manfred.

This is Manfred.





PIPIBERT! PIPIBERT!
DE EGBERT ISCH ES BABY!

**PEEBERT! PEEBERT!
EGBERT IS A BABY!**

Wenn de Manfred tuet ärgere, denn wird de Egbert au rot.
Sehr hässig und rot.

*When Manfred is mean, Egbert also turns red.
Very angry and red.*



Blöde Motzfred!
Ich wünsch mir en „id-Hose-mach-Maschine“!

*Stupid Meanfred!
I wish I had a pee-your-pants-machine!*



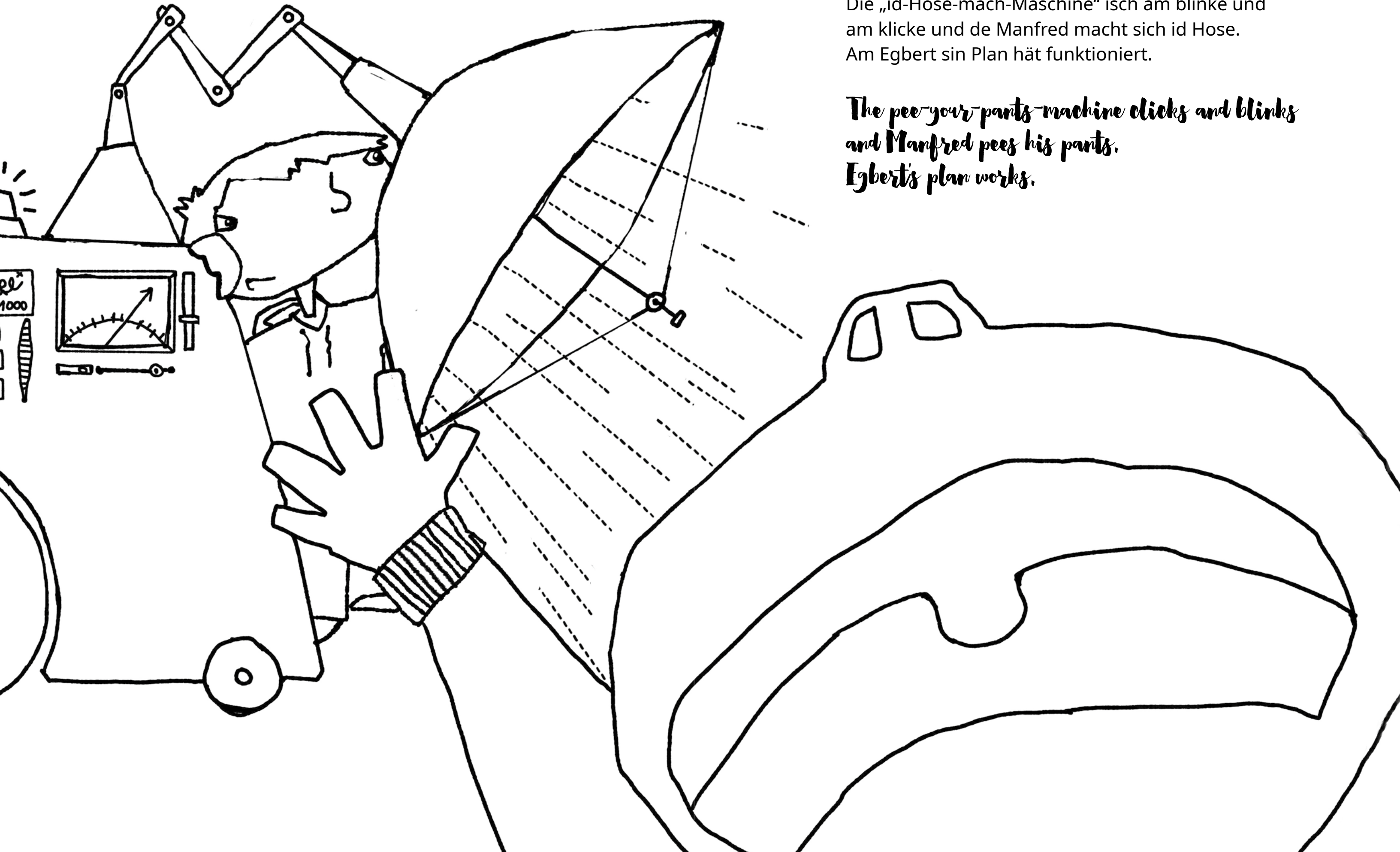


De Egbert hät en Plan.
De Manfred wird schön blöd... luege!

*Egbert has a plan,
Manfred will be... surprised!*





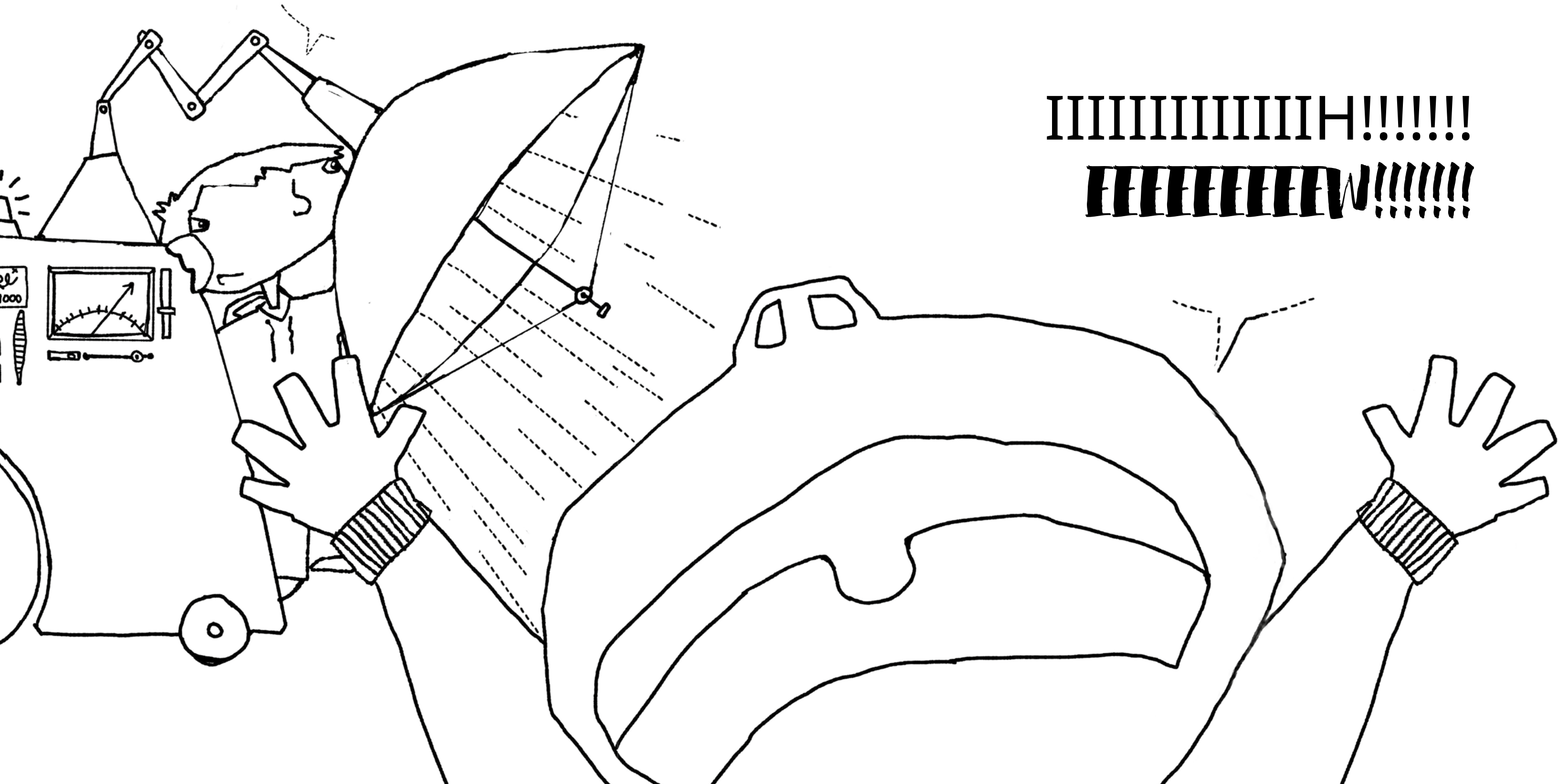


Die „id-Hose-mach-Maschine“ isch am blinke und
am klicke und de Manfred macht sich id Hose.
Am Egbert sin Plan hät funktioniert.

*The pee-your-pants-machine clicks and blinks
and Manfred pees his pants.
Egbert's plan works.*

PIPIFRED! PIPIFRED!
DE MANFRED ISCH ES BABY!

**PEEFRED! PEEFRED!
MANFRED IS A BABY!**



IIIIIIIIIIIIH!!!!!!

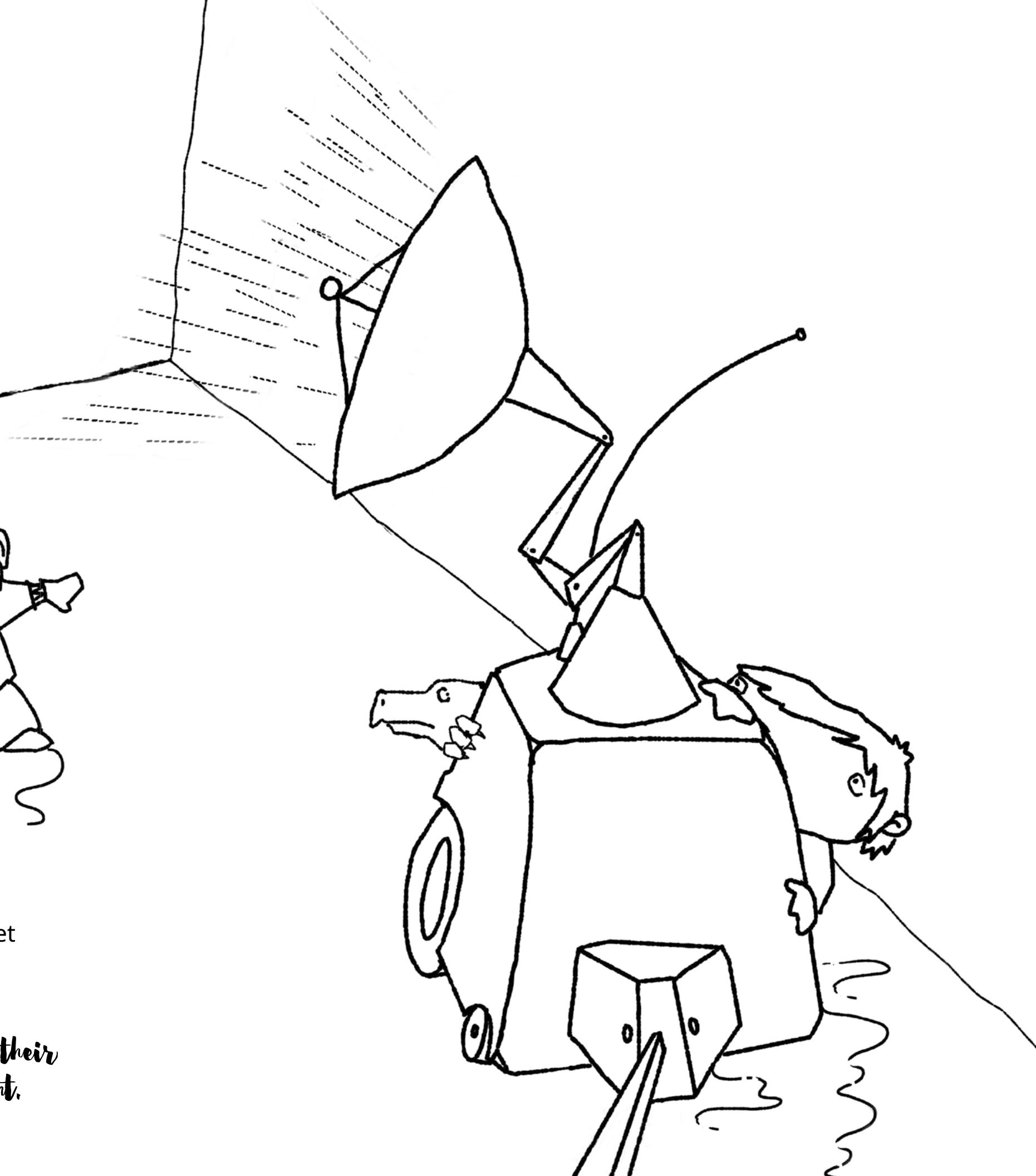
EEEEEEEEEW!!!!!!

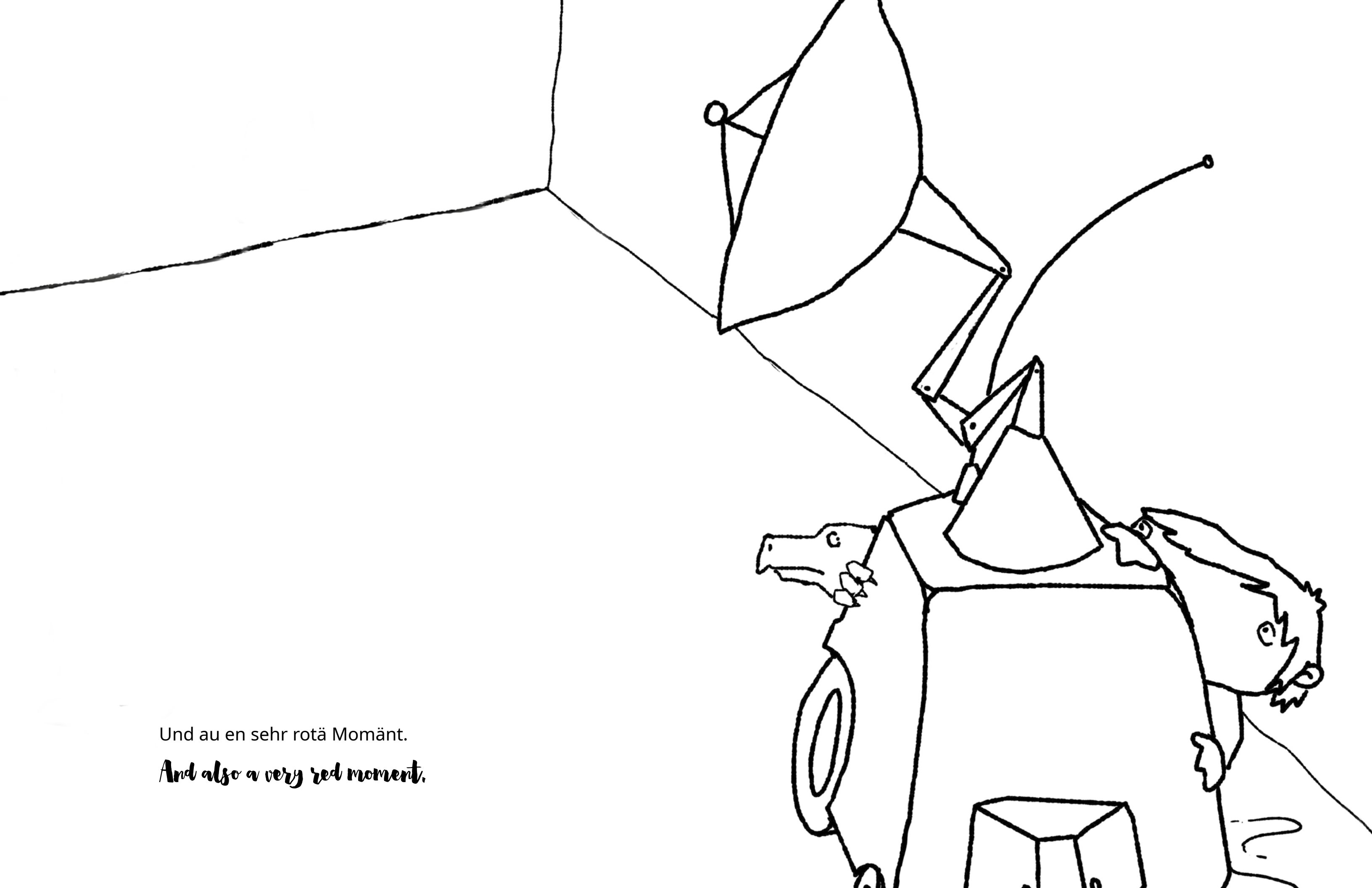




Die „id-Hose-mach-Maschine“ chlapperet und tuet und all möchet sich id Hose. Sogar de Egbert und sin Fründ de Drachä. En sehr gälbe Momänt.

The pee-your-pants-machine roars and clatters and everyone pees their pants. Even Egbert and his friend the dragon. A very yellow moment.





Und au en sehr rotä Momänt.

And also a very red moment.

Oje, Ich han de Manfred zum Pipifred gmacht und bin sälber en Motzbert worde. Es tuet mir leid!

Oh-no! I made Manfred a Peefred and became a Meanbert myself. I'm sorry!

Gnümpf. Ich wünsch mir en grüne Traum!

Sigh, I wish I had a green dream!























Print this children's picture book?

Download *Egbert Turns Red* in more than 100 languages and dialects as PDF and print it for your children as often as you like.

No personal information, no registration, no e-mail, no newsletter, no obligations, just free:

www.philippwinterberg.com



About the Author...



Philipp B. Winterberg M.A. studied Communication Science, Psychology and Law. He lives in Berlin and loves being multifaceted: He went parachuting in Namibia, meditated in Thailand, and swam with sharks and stingrays in Fiji and Polynesia.

Philipp Winterberg's books introduce new perspectives on essential themes like friendship, mindfulness and happiness. They are read in languages and countries all over the globe.



